



2008年10月3日(金)・4日(土)

国際連合大学本部 ウ・タント国際会議場

アクセス 地下鉄表参道駅  
(銀座線、半蔵門線、千代田線 B2出口)から徒歩5分  
JR渋谷駅(宮益坂口)から徒歩8分  
〒150-8925 東京都渋谷区神宮前5-53-70  
<http://www.unu.edu/hq/japanese/access/index.html>

主催 ドイツ-日本研究所(担当: フローリアン・コールバッハ)  
ハンブルク工科大学技術・イノベーションマネジメント研究科  
国際連合大学  
東京工業大学 21世紀COEプログラム インスティテューショナル技術経営学

協力 ワールド デモグラフィック アソシエーション  
インターナショナル マチュア マーケティング ネットワーク  
早稲田マーケティングフォーラム  
在日ドイツ商工会議所  
筑波大学グローバルCOE サイバニクス:人・機械・情報系の融合複合  
モノづくり推進会議

助成 (財)大林都市研究振興財団  
アリアンツ生命保険株式会社  
シーメンス旭メディテック株式会社  
(財)村田学術振興財団  
テュフ ラインランド ジャパン 株式会社

シルバーマーケット現象

# 高齢社会における

# ビジネスチャンスと企業責任

日英同時通訳付

The Silver Market Phenomenon

## *Business Opportunities and Responsibilities in the Ageing Society*

Simultaneous translation (English/Japanese)

Friday and Saturday, 3 and 4 October 2008

United Nations University Headquarters, U Thant Hall

©AIST

Access Five-minute walk from Omotesando station  
(Chiyoda line, Ginza line, Hanzomon line: Exit B2)  
or eight-minute walk from JR Shibuya station (Miyamasuzaka Exit)  
53-70, Jingumae 5-chome, Shibuya-ku, Tokyo 150-8925  
<http://www.unu.edu/hq/ginfo/contact.html>

Organizers German Institute for Japanese Studies Tokyo (DIJ)  
(Contact: Florian Kohlbacher)  
Technical University Hamburg-Harburg,  
Institute for Technology and Innovation Management  
United Nations University, Tokyo, Japan  
Tokyo Institute of Technology, The 21st Century Program,  
The Science of Institutional Management of Technology (SIMOT)

Associate Partners World Demographic Association  
International Mature Marketing Network  
Waseda Marketing Forum  
German Chamber of Commerce and Industry in Japan  
University of Tsukuba Global COE Cybernics  
Conference for the Promotion of Monodzukuri

Supported by The Obayashi Foundation  
Allianz Life Insurance Japan Ltd.  
Siemens Asahi Medical Technologies Ltd.  
The Murata Science Foundation  
TÜV Rheinland Japan Ltd.



Friday, 3 October - Saturday, 4 October 2008 (9:00 - 18:30)

# SYMPOSIUM シンポジウム

2008年10月3日(金)-2008年10月4日(土)

日英同時通訳付 Simultaneous translation (English/Japanese)

This first-ever global forum unlocks the secrets of the silver market phenomenon and focuses on innovation, product and service development, technology management, marketing and business models for the 50+ market.

グローバルな規模において今回初となる本フォーラムでは、シルバーマーケット現象を解き明かし、50+マーケットのための技術革新、商品・サービスの開発、テクノロジー・マネージメント、マーケティングとビジネスモデルの構築といったテーマに焦点を当てます。

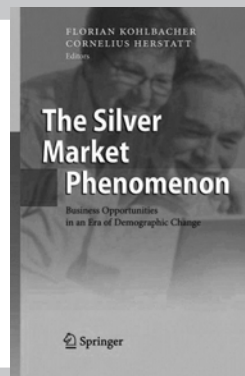
## Keynotes 基調講演

- Gill WALKER (CEO, Evergreen Marketing Communications)
- Hiroyuki MURATA 村田 裕之 (President, Murata Associates)
- Ryuta KAWASHIMA 川島 隆太 (Professor, Tohoku University)
- Uwe M. MICHEL (Country Manager, Allianz Japan)
- George MOSCHIS (Professor, Georgia State University)
- Naohiro YASHIRO 八代 尚宏 (Professor, International Christian University)
- Yoshiyuki SANKAI 山海 嘉之 (Professor, University of Tsukuba)
- Takanori SHIBATA 柴田 崇徳 (Senior Research Scientist, AIST)

For the up-to-date program please refer to our homepage.  
最新のプログラムはホームページでご覧になれます。

<http://www.dijtokyo.org>

☆ **New book!** / 新刊書 (2008年9月発行)



€59.95

Florian Kohlbacher and  
Cornelius Herstatt (Editors)  
Springer, September 2008

参加ご希望の方は2008年9月22日(月)までにお申し込みが必要です(定員350名)  
(当日の参加申込みはお受けすることができません)

Registration is required by Monday, 22 September 2008. (Registration on site is not possible).

- 申込み方法:
- 必要事項をご記入のうえ、e-mailまたは Faxにてお申込みください。
  - 参加費(資料/☆新刊書)3,000円(学生2,000円)を9月22日(月)までに下記口座までお振込みください。  
三井住友銀行麹町支店(普) 8454505 口座名:ドイツ-ニホンケンキュウシヨ
  - ご入金を確認後、参加証をお送りいたします。入場には参加証が必要です。必ずお持ちください。

## Registration procedure:

- Please fill in the form below and return it to us by e-mail, mail or fax.
- The registration fee (materials/☆book) is 3,000 yen (2,000 yen for students).  
Please make your payment by Monday, 22 September,  
via bank transfer to the following account:  
Mitsui Sumitomo Bank, Kojimachi branch (218), Doitsu Nihon Kenkyusho, account no. 8454505
- We will dispatch your conference voucher as soon as your registration fee has been received.  
The conference voucher must be presented on the day of the conference.

**REGISTRATION** 申込み **e-mail:silver@dijtokyo.org** **FAX : +81(0)3-3222-5420**

Name: \_\_\_\_\_ Tel: \_\_\_\_\_  
(フリガナ) \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_  
参加者名 \_\_\_\_\_ e-mail: \_\_\_\_\_

Address to send the conference voucher to:

参加証送付先 住所: 〒 \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ 所属機関

DIJ will not disclose your personal information to any third party. ご提供いただいた個人情報は、ドイツ-日本研究所のご案内等の目的以外には利用いたしません。

問い合わせ先

ドイツ-日本研究所  
〒102-0094 東京都千代田区紀尾井町7-1 上智紀尾井坂ビル2階

German Institute for Japanese Studies Tokyo (DIJ)  
Jochi Kioizaka Bldg. 2F 7-1 Kioicho Chiyoda-ku, Tokyo 102-0094 Japan

<http://www.dijtokyo.org> Tel:+81(0)3-3222-5077 Fax:+81(0)3-3222-5420